

Anexo

Lista de términos⁷

OS/IEG/CS	Acrónimo que se refiere a la orientación sexual, identidad y expresión de género, y características sexuales.
Sexo biológico	Un término médico que sirve para referirse a los cromosomas, hormonas y características anatómicas según los cuales se clasifica a una persona como mujer, hombre o intersexual.
Características sexuales	Las características físicas de cada persona relacionadas con el sexo, incluyendo los genitales y otros aspectos anatómicos que se refieren a lo sexual y reproductivo como los cromosomas, hormonas y características físicas secundarias que emergen en la pubertad.
Intersexual	Las personas intersexuales nacen con características sexuales (ya sean genitales, gónadas o patrones cromosómicos) que difieren de las nociones binarias de lo que es un cuerpo femenino o masculino. Intersexual es un término sombrilla que describe un rango amplio de variaciones corporales naturales. En algunos casos, los rasgos intersexuales son visibles al nacer, mientras que otros no aparecen hasta la pubertad. Algunas variaciones de cromosomas intersexuales no son físicamente visibles. ⁸
Género binarios	La perspectiva común de que solo hay dos géneros (niñas/mujeres y niños/hombres) que están separados y no son cambiantes (fijos).



7 Tomar nota de que:

- No todas las personas se sienten cómodas de que su sexualidad, identidad de género o características sexuales sean determinadas con una etiqueta, quizás porque sienten que eso no las describe precisamente. Igualmente, es importante ser conscientes de que las connotaciones que tienen algunas etiquetas dependen del contexto social y cultural, y de que, a nivel personal, también puede variar cómo las personas perciben ciertos términos. Los términos “queer” u “homosexual”, en particular, se pueden considerar ofensivos. Al mismo tiempo, otras personas pueden usar estas etiquetas con orgullo para identificarse. Depende de cada persona determinar eso por sí misma. En el caso de no saber qué término prefiere la persona con la cual se está hablando, se puede preguntar.
- Tampoco la orientación sexual, la identidad de género y la expresión de género son siempre estáticas. Las personas pueden desarrollar cambios en quienes les atraen, cómo se identifican y cómo quieren expresar su género. Ver, por ejemplo, el trabajo de Lisa Diamond acerca de la fluidez sexual.
- Es más, una persona no necesariamente tiene que ser gay o lesbiana para tener (o haber tenido) relaciones sexuales con personas del mismo sexo. En algunos contextos, las personas utilizan el término “hombres que tienen sexo con hombres” (MSM, por sus siglas en inglés) o “mujeres que tienen sexo con mujeres” (WSW, por sus siglas en inglés) en lugar de gay o lesbiana. Esta útil terminología originalmente se despliega dentro de las esferas de VIH y SIDA para demostrar actividad en lugar de identidad. Especialmente en países donde ser gay o lesbiana se trata de manera hostil o es criminalizado, es mejor utilizar los términos MSM y WSW, particularmente para el manejo de temas de salud. De esta manera, los temas relacionados con la salud sexual de una persona se pueden trabajar enfocándose más en los contactos sexuales y los posibles riesgos en lugar de la orientación sexual.

⁸ Definición de las Naciones Unidas, Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos, campaña Free⩵ dato del “Intersex Fact Sheet” (New York, Geneva, 2015), <https://www.unfe.org/wp-content/uploads/2017/05/UNFE-Intersex.pdf>

Género no binario	Un término utilizado mucho por personas para describir identidades de género que no caen dentro de las categorías binarias de “mujer” y “hombre”.
Expresión de género	La presentación del género de cada persona a través de la apariencia física, la cual incluye vestimenta, corte de pelo, accesorios, cosméticos, gestos, lenguaje, patrones de comportamiento, nombres y referencias personales. La expresión de género puede o no corresponder con la identidad de género de una persona. ⁹
Género fluido	Una persona que se mantiene flexible en cuanto a su identidad de género en lugar de comprometerse con un solo género. Esto puede significar que fluctúa entre géneros o expresa varios géneros al mismo tiempo. ¹⁰
Normas de género	Los roles definidos culturalmente, las responsabilidades, los derechos y obligaciones asociados con ser hombre o mujer, además de las relaciones de género entre hombres y mujeres, niños y niñas. Las normas de género predicen un concepto de género binario que es fijo.
Identidad de género	Se refiere a lo que cada persona siente internamente y su experiencia individual de género, la cual puede corresponder al sexo asignado al nacer. Esto incluye la sensación personal del cuerpo (que puede involucrar, si se elige libremente, la modificación de apariencia o función a través de una cirugía medicinal o por otros medios) y otras expresiones de género como vestimenta, forma de hablar y gestos. ¹¹
Transgénero/trans	Adjetivo que describe a un grupo diverso de personas que cruzan o trascienden las categorías definidas culturalmente de género. La identidad de género de personas trans varía en diferentes grados del sexo que se les asigna al nacer. Muchas de las culturas del mundo utilizan términos específicos para sus poblaciones indígenas trans, las cuales no se identifican a sí mismas como transgénero. ¹²
Travesti (transvesti)	Utilizar ropa y adoptar una presentación de roles de género, que en una cultura dada es más típica en el otro sexo.



⁹ Principios de Yogyakarta más 10, p. 6 (Geneva, 2017), http://yogyakartaprinciples.org/wp-content/uploads/2017/11/A5_yogyakartaWEB-2.pdf

¹⁰ Cronn-Mills, Kirstin, “Transgender Lives: Complex Stories, Complex Voices” (“Vidas Transgénero: Historias Complejas, Voces Complejas”), p.24 (Minneapolis: Twenty-First Century Books, 2015).

¹¹ Principios de Yogyakarta, p. 6 (Yogyakarta, 2007), http://yogyakartaprinciples.org/wp-content/uploads/2017/11/A5_yogyakartaWEB-2.pdf

¹² World Professional Association for Transgender Health (WPATH) “Standards of Care, for the Health of Transsexual, Transgender, and Gender Nonconforming People” (“Estándares de Cuidado para la Salud de Personas Transexuales, Transgénero y Género No Conformes”), 7th edition (2011), <http://transcicionath.org/publications/soc>

Transición	Periodo de tiempo en el que las personas cambian de un rol de género asociado con su sexo asignado al nacer a un rol de género diferente. Para muchas personas, esto involucra aprender a vivir socialmente en otro rol de género; para otras, significa encontrar un rol de género y una expresión que es más cómoda para ellas. La transición puede o no incluir feminización o masculinización del cuerpo a través de hormonas y otros procesos médicos. La naturaleza y la duración son variadas e individuales. ¹³
Cisgénero	Personas cuya identidad de género corresponde con el sexo que se les asignó al nacer.
Género no-conforme / variante de género	Adjetivo utilizado para describir a personas cuya identidad de género, rol u expresión difiere de lo que es normativo o lo que se les asigna al nacer en una cultura dada y dentro de un periodo histórico. ¹⁴
Género queer	Etiqueta de identidad que usan personas cuya identidad de género o rol no se ajusta a concepciones binarias de género ni se limita a las categorías de hombre o mujer, femenino o masculino. ¹⁵
Orientación sexual	Se refiere a la capacidad de cada persona de tener emociones profundas, cariño y atracción sexual hacia personas de diferente género, del mismo género o de más de un género, y a las relaciones íntimas y sexuales con ellas. ¹⁶
Fluidez sexual	Una persona cuya orientación sexual existe dentro de un estado de cambio continuo entre la atracción hacia su mismo sexo y la atracción heterosexual. Esto significa que su orientación sexual es fluida y puede cambiar con el paso del tiempo. ¹⁷
Heterosexual	Personas que se orientan, ya sea de forma sexual, emocional o romántica, hacia personas del otro sexo o género.
Lesbiana	Las mujeres que se orientan hacia mujeres (sexualmente, emocionalmente o románticamente) pueden referirse a sí mismas como lesbianas o identificarse como atraídas hacia personas del mismo sexo.



¹³ *ibid.*

¹⁴ *ibid.*

¹⁵ *ibid.*

¹⁶ *Principios de Yogyakarta, p. 6 (Yogyakarta, 2007). http://yogyakartaprinciples.org/wp-content/uploads/2017/11/A5_yogyakartaWEB-2.pdf*

¹⁷ *Ver también la página web de bisexual.org: <https://bisexual.org/home/>*

Homosexual	Un término que se ha utilizado históricamente para describir a personas a quienes les atraen personas del mismo género; es un término anticuado y ha sido reemplazado por otros más inclusivos y respetuosos como "gay" o "lesbiana", los cuales son considerados no ofensivos por muchas personas.
Gay	Una persona cuya orientación sexual primaria es hacia personas del mismo sexo o género. Gay se puede referir a hombres y mujeres (niños y niñas), aunque muchas mujeres a las que les atraen las mujeres prefieren el término lesbiana. Gay es utilizado más que nada por quienes se identifican como hombres a los que les atraen otras personas del mismo sexo.
Bisexual	Las personas a las que les atrae más de un género (mujeres y hombres) se llaman bisexuales.
Queer	Las personas cuyas atracciones abarcan muchas identidades de género diferentes (hombre, mujer, transgénero, género queer, pansexual, etc.) pueden llamarse queer.
Cuestionando /curioso(a)	Un término a veces utilizado por quienes están en un proceso de explicar su identidad de género o su orientación sexual, o también por quienes prefieren no identificarse con cualquier otra etiqueta.
Asexual	Las personas que no experimentan atracción sexual hacia otra persona se llaman a sí mismas asexuales. Esto no es lo mismo que el celibato, ya que esas personas pueden experimentar atracción sexual, pero eligen abstenerse.
Pansexual	Personas que experimentan atracción sexual y emocional hacia personas de varias identidades de género, orientaciones sexuales o características sexuales.
MSM	Hombres que tienen sexo con hombres (por sus siglas en inglés). Los hombres se pueden considerar MSM si tienen sexo con hombres, sin importar si se identifican como heterosexuales, gays o bisexuales.
WSW	Mujeres que tienen sexo con mujeres (por sus siglas en inglés). Las mujeres se pueden considerar WSW si tienen sexo con otras mujeres, sin importar si se identifican como heterosexuales, lesbianas o bisexuales.

LGBTI	Lesbiana, gay, bisexual, transgénero y personas intersexuales. Este acrónimo se utiliza comúnmente para referirse a sexo, género y comunidades de una minoría sexual. Existen variaciones que agregan, omiten o reorganizan letras (por ejemplo, LGBTI+, LGBTQ, LGB y GLBTI) dependiendo del enfoque
Homofobia / transfobia	Miedo, rechazo o aversión, muchas veces con actitudes estigmatizantes o comportamiento discriminatorio, hacia personas LGB y T.
Heteronormatividad	La heteronormatividad define y asume el género como categoría binaria y naturaliza la atracción sexual como algo que está dirigido hacia el género opuesto. ¹⁸ Dentro de las actitudes heteronormativas, las atracciones no heterosexuales se marginalizan como algo que se desvía de la norma heterosexual.
Sexismo	Prejuicio o discriminación basada en el sexo o género de una persona. Las actitudes sexistas pueden surgir de estereotipos tradicionales de roles de género y pueden incluir la creencia de que una persona de un sexo es naturalmente superior a las personas de otro.
Enclosetado/enclosetada	El estado de secretismo o privacidad cautelosa en cuando a la orientación sexual o identidad de género de una persona (también se le refiere como estar "dentro del clóset").
Interseccionalidad	Define una situación en la cual varias áreas de discriminación interactúan concurrentemente, combinando el daño de forma acumulativa. Por ejemplo, una mujer lesbiana que también es afrodescendiente.
Salida del clóset	El reconocimiento de una persona sobre su orientación sexual o identidad de género y su apertura hacia el tema consigo misma o con otras personas. Esto ocurre en un momento significativo y a través de la vida con cada persona con la cual se decide salir del clóset.
Outing	Revelar la identidad de género u orientación sexual de una persona de forma accidental o intencional sin su permiso.



¹⁸ Ingraham, Chrys, "The Heterosexual Imaginary: Feminist Sociology and Theories of Gender" ("El Imaginario Heterosexual: Sociología Feminista y las Teorías del Género"), in Seidman, S. (ed.), "Queer Theory/Sociology" ("Teoría/Sociología Queer"), p. 168-193 (Cambridge, Mass: Blackwell, 1996).

Aliada/aliado	Una persona, grupo u organización, que apoya abiertamente y busca el cumplimiento de los derechos humanos, la inclusión y la dignidad de otras personas en contextos que aparentemente están fuera de su misión establecida.
Estigma	El estigma se refiere a actitudes y creencias que llevan a las personas a rechazar, evitar o temer a quienes perciben como diferentes. Estigma es una palabra griega que en su origen se refiere a un tipo de marca que se cortaba o quemaba sobre la piel. Esto identificaba a las personas como criminales, esclavas o traidoras de las cuales se huía.
Discriminación	Mientras que el estigma es una actitud o creencia, la discriminación es un comportamiento causado por esas actitudes o creencias. La discriminación ocurre cuando personas o instituciones privan a otras personas de manera injusta de sus derechos y oportunidades de vida debido al estigma. La discriminación puede resultar en la exclusión y marginalización de personas y la privación de sus derechos civiles como por ejemplo, el acceso a una habitación digna, oportunidades de empleo, y educación y participación plena en la vida cívica. La discriminación puede ser directa – a través de la cual se dirigen esfuerzos conscientemente para negar – o puede ser indirecta, la cual es sistemática y está incrustada dentro de los sistemas.
Actitud	<p>a) Un conjunto de creencias, sentimientos o tendencias de comportamiento hacia grupos, objetos, eventos o símbolos de importancia social que perdura en el tiempo.</p> <p>b) Un sentimiento general o una evaluación positiva o negativa acerca de una persona, objeto o problema.¹⁹</p>
Estereotipo	La idea de un estereotipo se captura mejor al considerarlo como una "foto dentro de nuestras cabezas". Se refiere a una representación interna o mental de grupos sociales que están en contraste con su realidad externa. Los estereotipos consisten en la creencia de que la mayoría de personas de un grupo tienen características generalizadas compartidas. ²⁰



¹⁹ Vaughan, Graham M. and Michael A. Hogg, "Social Psychology" ("Psicología Social"), 7th edition, p. 136 (French Forrest: Pearson Australia, 2014, 1st edition 1995)

²⁰ Banaji, Mahzarin R, "Social Psychology of Stereotypes" ("Psicología Social de Estereotipos") in Neil D. Smelser and Paul B. Baltes (eds.), "International encyclopedia of the social & behavioral sciences" ("Enciclopedia internacional de ciencias sociales y del comportamiento") p. 1500 – 1504 (Elsevier Science, Oxford, 2001). https://sites.fas.harvard.edu/~mrbworks/articles/2002_NSMELSER.pdf.

Anexo - lista de términos



Referencias

REFERENCIAS

Anexo - lista de términos

- 8 Definición de Naciones Unidas, Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos, Campaña Free & Equal; información del "Intersex Fact Sheet" (Nueva York, Ginebra, 2015), <https://www.unfe.org/wp-content/uploads/2017/05/UNFE-Intersex.pdf>
- 9 Definición de los principios de Yogyakarta más 10, adoptado el 10 de Noviembre, 2017, Ginebra, p. 6, <https://yogyakartaprinciples.org/>
- 10 Cronn-Mills, Kirstin, "Transgender Lives: Complex Stories, Complex Voices", p.24 (Minneapolis: Twenty-First Century Books, 2015).
- 11 Definiciones de los principios de Yogyakarta (2007), p. 6., http://yogyakartaprinciples.org/wp-content/uploads/2016/08/principles_en.pdf
- 12 World Professional Association for Transgender Health (WPATH) "Standards of Care, for the Health of Transsexual, Transgender, and Gender Nonconforming People" ("Estándares de Cuidado para la Salud de Personas Transexuales, Transgénero y Género No Conformes") (2011), <https://www.wpath.org/publications/soc>
- 13 *ibid.*
- 14 *ibid.*
- 15 *ibid.*
- 16 Principios de Yogyakarta (2007).
- 17 Ver el sitio de [bisexual.org](https://bisexual.org/home/): <https://bisexual.org/home/>
- 18 Ingraham, Chrys, "The Heterosexual Imaginary: Feminist Sociology and Theories of Gender" ("El Imaginario Heterosexual: Sociología Feminista y las Teorías del Género"), in S. Seidman (ed.), "Queer Theory/ Sociology" ("Teoría/Sociología Queer"), p. 168-193 (Cambridge, Mass: Blackwell, 1996).
- 19 Vaughan, Graham M. y Michael A. Hogg, "Social Psychology" ("Psicología Social"), p. 136 (French Forrest: Pearson Australia, 2014).
- 20 Banaji, Mahzarin R., "Social Psychology of Stereotypes" ("Psicología Social de Estereotipos") in Neil D. Smelser and Paul B. Baltes (eds.), "International encyclopedia of the social & behavioral sciences" ("Enciclopedia internacional de ciencias sociales y del comportamiento") p. 1500-1504 (Elsevier Science, Oxford, 2001), https://sites.fas.harvard.edu/~mrbworks/articles/2002_NSMELSER.pdf.